



## Bulletin de l' ABPPRUM Janvier 2020

### Volume 14 - N° 15

### Mot du président

Bonne Année 2020 chères et chers collègues! Je vous souhaite la santé et la continuité d'une vie active et stimulante intellectuellement! Je souhaite que vous ayez eu de très belles fêtes suivant notre excellent dîner de Noël du 5 décembre auquel nous étions nombreux (73)! Merci aux organisatrices pour une très belle soirée!

Une nouvelle année et une nouvelle décennie commencent! Avec l'entrée en poste en juillet du nouveau recteur, le Dr. Denis Prud'homme, notre université connaîtra sans doute une période d'ajustements. (Le CA a répondu en novembre à l'invitation du comité de sélection de présenter nos commentaires sur la candidature du Dr. Prud'homme. Dans une lettre du 29 novembre à madame Edith Doucet, présidente du comité, le CA a indiqué qu'il était favorable à celle-ci mais exprima sa déception en ce qui a trait à l'absence de candidatures féminines de même que du fait qu'une seule candidature, aussi valable soit-elle, n'offre pas de choix). Nous continuerons de participer à toutes les discussions importantes concernant l'Université, tant par le biais de nos représentants aux instances (i.e. Sénat, Comité du régime de retraite) que par des interventions lors de forums (comme celui de l'ABPPUM en octobre 2019 sur l'Université) ou suite à des dossiers ponctuels. À la suggestion de Léonard LeBlanc, nous inviterons le nouveau recteur à l'une de nos rencontres mensuelles. Par ailleurs, le concept de Forum permanent UdeM-ABPPRUM proposé en 2015 pourrait être revu et sa faisabilité établie.

J'ai examiné avec des membres du CA qui m'ont précédé (merci Lorraine, Lita, Francis et Jeanne d'Arc) l'évolution de l'adhésion à notre association: essentiellement, les inscriptions sont à la baisse depuis quelques années: de quelque 125 membres en 2016 à quelque 107 membres cette année. Quelques questions à explorer: avons-nous passé le pic des retraites? Quelle est la répartition de l'âge de nos membres actuels et que conclure quant au bassin de membres possibles? Pouvons-nous accueillir plus de personnes d'autres groupes compatibles de retraités de l'Université? Pour assurer la pérennité de notre association, nous devons recruter une plus grande proportion des

nouvelles et nouveaux retraités. Avec les membres du Comité de recrutement, nous allons renouveler nos efforts. Il faut s'assurer de participer aux sessions visant les futurs retraités, mais aussi mieux identifier dans leurs facultés les futurs membres et leur faire valoir les bénéfices de se joindre à nous! Pour ma part, l'une des raisons principales de mon adhésion et de ma participation est de mieux connaître des collègues que j'avais à peine connus en carrière au campus. Je suis toujours enchanté d'échanger avec des universitaires et de découvrir des facettes des vies actives que nous menons et des parcours que nous avons faits! Je pense que plusieurs futurs ou récents retraités seraient également heureux de se joindre à nous dans cette perspective et pour maintenir une appartenance à la communauté universitaire.

Un élément clé, je crois, de nos dîners 2019 furent les courtes présentations par divers invités de la communauté universitaire et d'autres groupes pertinents. Maintenons cette pratique; je serai heureux de recevoir au nom du CA vos suggestions d'invités et vos commentaires. Le dossier du complexe Faubourg du mascaret a été bien mené par Colette et son comité et plusieurs membres y sont confortablement installés et actifs. Cependant, l'Association devra rester vigilante quant à l'identité francophone du complexe et à la prestation des services en français. La bonne collaboration entre l'ABPPRUM et la société Shannex est de bon augure à cet égard.

Les dîners mensuels sont au cœur de notre association: merci Francis! Le site Web et la trésorerie sont aussi dans ses bonnes mains. Des mises à jour seront faites et nous tenterons de rendre celui-ci visible dans la plate-forme web de l'institution (qui semble se stabiliser après une refonte). Par ailleurs, le Bulletin est le complément majeur de nos rencontres et celui-ci est toujours très intéressant avec vos contributions de textes si bien agencés par Evelyne! Continuons de l'alimenter pour nous renseigner et le rendre utile au recrutement.

Comme plusieurs, je serai absent de Moncton quelques semaines cet hiver (mi-janvier à mi-février), mais dès mon retour, je compte utiliser la sagesse du CA pour poursuivre ou activer les dossiers. Merci à vous tous et toutes pour votre confiance ....

Réjean Hall, PhD, ing., FIC

## **Fête et souper gastronomique de Noël**

---

La soirée de Noël a eu lieu cette année le 5 décembre au Centre Père-Patrice-LeBlanc de Moncton. Un nombre record de convives, dépassant 70, ont savouré le repas traditionnel à la dinde. Le buffet de hors d'œuvre excellait par son abondance, sa qualité et sa diversité. Merci aux membres dévoués, à toutes celles et ceux qui ont organisé cette fête et en ont assuré le succès. (Voir également les remerciements à la fin du bulletin)

Après le souper, nos animateurs Martin et Holly Waltz ont stimulé les convives en entonnant et en accompagnant au clavier des chants de Noël. La soirée fut chaleureuse et gaie, notre animatrice

déployant une énergie communicative! Merci à Martin et Holly de leur générosité et de leur dynamisme.

Notre photographe attitré Réjean Hall ayant été élu au poste de président de l'ABPPRUM, il a cédé sa place à Yves Poussart. Un grand merci à Réjean pour ses excellents portraits croqués au cours des rencontres de l'association. Merci à Yves d'avoir accepté le rôle de photographe lors du souper de Noël.



Photos du haut : Réjean Hall – ci-dessous : Yves Poussart



Autre photo de Noël à la fin du bulletin

## Nouveau conseil d'administration de l'ABPPRUM

---

L'Assemblée générale annuelle de l'association a eu lieu le 7 novembre 2019. Un conseil renouvelé a été élu, composé des membres suivants :

Le président Réjean Hall succède à Lita Villalon qui agit comme présidente sortante; Jeanne d'Arc Gaudet succède à Maurice Rainville en tant que vice-présidente; Omer Chouinard est élu au poste de secrétaire; Francis Weil demeure le trésorier tandis que Carmel Allain-Bourque et Gilles Chiasson gardent le titre de conseillère et conseiller.

### Remerciements

Nos plus sincères remerciements à tous les membres sortants et à celles et ceux nouvellement engagés ou qui renouvèlent leur engagement au Conseil d'administration. Merci aux membres investis dans les comités ou dévoués à diverses tâches, qui tous contribuent à l'excellent fonctionnement de notre association.



Le nouveau C.A. de l'ABPPRUM, de gauche à droite : Omer Chouinard, Jeanne d'Arc Gaudet, Gilles Chiasson, Francis Weil, Réjean Hall, Lita Villalon et Carmel Allain-Bourque.

---

## Honneurs et distinctions

---

### Omer Chouinard, récipiendaire de l'Ordre du Canada

Omer Chouinard, professeur retraité en études de l'environnement à l'Université de Moncton, figure parmi les 120 nouveaux récipiendaires de l'Ordre du Canada. Rattaché au Département de sociologie

ainsi qu'au programme de Maîtrise en études de l'environnement, Omer Chouinard a dirigé ce programme de 1999 à 2007. Le professeur a été distingué pour ses travaux sur la protection des écosystèmes des Maritimes. C'est le Groupe de développement durable du Pays de Cocagne, un organisme à but non lucratif qui œuvre dans le bassin versant de la rivière Cocagne, qui a soumis la candidature du professeur Chouinard.

Créé en 1967, l'Ordre du Canada est l'une des plus prestigieuses distinctions honorifiques civiles au pays. L'Ordre rend hommage aux personnes dont les services transforment notre société, dont les innovations stimulent notre imagination et dont la compassion unit nos collectivités. Les contributions sont diverses, mais toutes reflètent la devise de l'Ordre : DESIDERANTES MELIOREM PATRIAM (Ils désirent une patrie meilleure). L'insigne blanc émaillé à six pointes qu'ils arborent symbolise notre patrimoine nordique et notre diversité, puisque chaque flocon de neige est unique. Les récipiendaires seront invités à recevoir leur insigne au cours d'une cérémonie qui aura lieu à une date ultérieure.

*(Sources : site Internet de la gouverneure générale et l'Acadie Nouvelle du 29 décembre 2019)*

*Lors du diner mensuel du 9 janvier 2020, Réjean Hall, président de l'ABPPRUM, a fait part de la nomination d'Omer Chouinard aux membres présents et a adressé à Omer les félicitations de l'association. Omer Chouinard s'est adressé aux convives en évoquant le contexte de ses travaux en collaboration avec les communautés de pêche, les étudiantes et étudiants et diverses associations de Bassins versants. Lors de la collation des grades tenue à Moncton le 25 mai 2019, le professeur Chouinard avait été nommé par l'Université de Moncton " Professeur émérite en environnement ".*



*Réjean Hall invite le professeur Chouinard à s'adresser aux convives. À droite, Omer Chouinard s'adresse aux membres de l'ABPPRUM présents.*



## Dévoilement de deux plaques honorant Ghislaine Arsenault et sœur Auréa Cormier

### Auréa Cormier

Par Lita Villalon

Le 5 décembre dernier, la Faculté des sciences de la santé et des services communautaires et l'École des sciences des aliments, de nutrition et d'études familiales (ÉSANÉF) avec la présence de Jacques Paul Couturier, recteur et vice-chancelier par intérim, ont procédé au dévoilement de deux plaques créées pour rendre hommage à Ghislaine Arsenault et à sœur Auréa Cormier.

### Plaque conçue en reconnaissance des cofondatrices de l'École de sciences des aliments, de nutrition et d'études familiales

L'une des plaques a été conçue en reconnaissance du travail réalisé par Mme Arsenault et sœur Cormier, qui ont fondé en 1967 l'École des sciences domestiques (actuellement École des sciences des aliments, de nutrition et d'études familiales). Cette plaque est apposée près du bureau de la direction de l'ÉSANÉF, dans le pavillon Jacqueline-Bouchard du campus de Moncton.

Mme Arsenault a été professeure d'études familiales de 1967 à 1990 et sœur Cormier a pour sa part été professeure de nutrition et de chimie alimentaire de 1967 à 1996.



*Madame Ghislaine Arsenault et Sr. Auréa Cormier, cofondatrices de l'ÉSANEF*



De gauche à droite : Natalie Carrier, doyenne de la FSSSC, Jacques Paul Couturier , recteur et vice chancelier par intérim, Ghislaine Arsenault et Auréa Cormier, cofondatrices de l'ÉSANEF, Slimane Belbraouet, directeur ÉSANEF, Lita Villalon, ancienne directrice de l'ÉSANEF et du CRA, Pascal Audet, ancien directeur du CRA, Étienne Dako, directeur par intérim CRA.

« En 1958, ces deux jeunes Acadiennes, sous les conseils de mère Jeanne de Valois, partaient à l'Université d'Ottawa pour y obtenir leur baccalauréat en sciences domestiques. C'est ainsi qu'elles posaient les premiers jalons de l'histoire de l'École », a mentionné Jacques Paul Couturier, recteur et vice-chancelier par intérim. Il a d'ailleurs tenu à remercier les cofondatrices de l'École et les Religieuses de Notre-Dame-du-Sacré-Cœur pour leur soutien continu à l'égard de l'Université de Moncton depuis sa fondation.

Pour sa part, Lita Villalon, porte-parole de l'ÉSANEF a déclaré : « Aujourd'hui, nous rendons hommage à deux femmes qui ont façonné l'histoire du savoir-faire dans deux domaines très importants pour le bien-être de la communauté acadienne soit les études familiales et la nutrition. Il est un moment très heureux qui permet de constater que la graine que ces deux collègues ont plantée en 1967 a donné tant de fruits. En effet, 52 ans après le jour où l'École ouvrait ses portes aux jeunes Acadiennes et Acadiens pour leur offrir une formation en diététique ou en sciences familiales, plus de 1000 diplômés exercent leurs fonctions à travers le pays ».

## Plaque en reconnaissance de Sœur Auréa Cormier, fondatrice du CRA

L'autre plaque a été créée pour rendre hommage à l'apport déterminant de sœur Cormier au développement des industries agroalimentaires et marines du Nouveau-Brunswick ainsi qu'à la formation et à la recherche universitaire dans ce domaine.

Sœur Cormier a fait d'importantes contributions dans le domaine de la nutrition et dans l'industrie alimentaire pendant ses 30 années de service à l'Université. En 1983, elle fondait le Centre de recherche sur les aliments (CRA) qui, depuis ses débuts, a su répondre aux besoins en recherche appliquée ainsi que développer, évaluer et promouvoir les produits de l'industrie alimentaire locale. Elle en a assuré la direction de 1983 à 1995.

Cette pionnière de l'industrie agroalimentaire de la région de Moncton poursuit d'ailleurs encore ses efforts pour combattre la pauvreté et l'insécurité alimentaire dans la communauté.

La plaque est apposée près du laboratoire de chimie alimentaire du CRA, situé au 3e étage du Centre des technologies et des sciences de la santé du campus de Moncton



Plaque de reconnaissance à Sr. Auréa Cormier fondatrice du CRA

Merci à Ghislaine et Auréa pour leur vision, leur travail, leur engagement, et leur contribution inestimable à la formation des étudiantes et des étudiants, mais également au mieux-être de la population.



## Lita Villalon devient membre honoraire de l'ADNB



De gauche à droite : Natalie Carrier, doyenne de la Faculté des sciences de la santé et des services communautaires; sœur Auréa Cormier, membre honoraire de l'ADNB et professeure à la retraite; Lita Villalon, membre honoraire de l'ADNB et professeure à la retraite; et Nicole Arsenault Bishop, registraire et directrice générale de l'ADNB.

Lors d'une cérémonie qui s'est déroulée à l'Université de Moncton le 15 novembre dernier, l'Association des diététistes du Nouveau-Brunswick (ADNB) a remis le certificat de reconnaissance du statut de membre honoraire à Lita Villalon, professeure à la retraite depuis 2014.

Mme Villalon a été membre active de l'ADNB pendant 23 ans et membre retraitée depuis le 1<sup>er</sup> avril 2019. Elle a été professeure à l'École des sciences des aliments, de nutrition et d'études familiales de 1992 à 2012 et directrice de l'École pendant deux mandats (1992-2002).

Le conseil d'administration de l'ADNB a conclu que Mme Villalon a fait preuve de leadership auprès de la communauté dans la livraison et l'avancement de services de nutrition et de soins par le biais des stratégies innovantes de promotion de la santé. Elle a contribué à l'éducation des diététistes au-delà de l'éducation et de la formation formelles. Mme Villalon a également contribué à l'ADNB en tant que présidente du Comité de vérification des titres pendant plusieurs années.

*Source : Infolettre-Université de Moncton*

## Des membres actifs

---

### Les causeries musicales de Martin Waltz

Martin Waltz a entrepris d'offrir une série de causeries musicales dont le but est d'aider à acquérir une bonne écoute de la musique classique, de permettre de mieux la comprendre et d'en jouir. Holly Waltz a collaboré à la présentation des trois causeries qui ont eu lieu avant Noël, au Faubourg du Mascaret. Les causeries couvrent les trois périodes les plus connues : les périodes Baroque, Classique et Romantique.

La première, présentée le 15 novembre, était une introduction à la musique classique. L'assistance, qui se pressait dans le petit théâtre, a pu écouter diverses pièces musicales, allant des chants grégoriens du 13<sup>e</sup> siècle au début du 20<sup>e</sup> s. en passant par Mozart (18<sup>e</sup> s.) et Beethoven (19<sup>e</sup>s.) La deuxième causerie le 5 décembre portait sur la musique baroque couvrant la période du 16<sup>e</sup> au 18<sup>e</sup> siècle. On a pu écouter des pièces musicales de J.-S. Bach, de Henry Purcell et G.F Handel parmi quelques-uns des grands compositeurs de l'époque baroque.

Une trentaine de personnes ont assisté à ces premières causeries dont à peu près un tiers ne sont pas résidentes au Faubourg. Martin Waltz avoue avoir été impressionné par l'intérêt manifesté durant les sessions. «Même si la durée de chaque session prévue est d'une heure, à la fin les questions et commentaires abondent et la causerie se termine au moins une demi-heure plus tard.»

«La prochaine causerie portera sur l'opéra, l'oratorio et la cantate ; la suivante sur la passacaille et la ritournelle, deux formes importantes de la fin de l'époque baroque dont Jean-Sébastien Bach est le représentant principal. Ensuite, conclut Martin Waltz, nous attaquerons la période classique.»

Les dates prévues pour la nouvelle année sont les suivantes : les jeudi 9 janvier, 23 janvier, 6 février et 20 février. Toutes les causeries auront lieu à 13h30.

## Lita Villalon bénévole à la conférence de l'Association canadienne de gérontologie 2019

*Par Lita Villalon*

La 48e Réunion scientifique et éducative annuelle de l'Association canadienne de gérontologie (ACG) a eu lieu à Moncton du 24 au 26 octobre dernier sous le thème « **Naviguer les marées du vieillissement ensemble** ». Étant membre de cette association et ayant participé en tant que chercheuse plusieurs fois, j'ai répondu avec enthousiasme à l'invitation de faire partie de l'équipe de bénévole.

Environ 600 spécialistes du domaine du vieillissement issus de diverses disciplines et professions en santé, droit, sciences sociales et politiques ont participé à cet important événement. La responsable du comité organisateur local, la professeure Suzanne Dupuis-Blanchard, titulaire de la Chaire de recherche en santé CNFS-Université de Moncton sur le vieillissement des populations, est enchantée de l'intérêt démontré par la communauté locale, provinciale et nationale.

Les participants pouvaient choisir parmi un programme très varié avec plus de 500 présentations concomitantes comprenant des symposium, ateliers, présentations orales et affiches portant sur diverses problématiques reliées au vieillissement. Le programme social a été clôturé par un souper au Pays de la Sagouine accompagné de l'excellente musique acadienne. J'ai eu le plaisir de parcourir un vaste choix des sujets touchant mes intérêts sur le vieillissement. Bravo aux organisateurs!



Sur la photo, une équipe de bénévoles formée par des étudiantes de 4e année à l'École de science infirmière et Lita Villalon : de gauche à droite Marie-Christine Noël, Lita Villalon, Chloé Pelletier, Marie-Pier Daigle. Photo prise par Rolland Blanchard.

## Une invitation de George Wybouw

George Wybouw est toujours un membre actif de **Lire et faire lire Acadie**, à la fois comme membre du C.A. et lecteur enthousiaste. Il a été l'un des fondateurs de l'association à Moncton en 2009 et l'a présidée durant plusieurs années. Aujourd'hui, 30 écoles de la province participent à **Lire et faire lire Acadie**, dont certaines écoles sont toujours à la recherche de bénévoles. Notons que plusieurs membres de l'ABPPRUM sont lectrices et lecteurs dans les écoles, dont Francis Weil et Évelyne Foëx qui fait aussi partie du conseil d'administration de Lire et faire lire Acadie.

George Wybouw invite les membres de l'ABPPRUM, leurs familles et amis de 50 ans et plus à se joindre à l'association comme lectrices et lecteurs dans les écoles du Nouveau-Brunswick.



## Adieu aux disparus

**Verena Haldeman nous a quittés le 1<sup>er</sup> novembre 2019** à l'âge de 75 ans.

Née à Worb en Suisse, cette humaniste et féministe fut chercheuse et professeure en sociologie du vieillissement à l'Université de Moncton. Madame Haldeman fut aussi une grande violoncelliste, amatrice de musique de chambre. Elle laisse dans le deuil sa famille, plusieurs amis au Nouveau-Brunswick, au Québec, en Suisse, aux États-Unis et en Haïti, des consœurs et confrères de la communauté scientifique ainsi que ses amis musiciens amateurs.

**Germaine Léger, épouse d'Edgar Léger**, est décédée à Moncton le 31 octobre 2019 à l'âge de 88 ans. Elle laisse dans le deuil son époux, après 62 ans de mariage. Madame Léger était infirmière retraitée du CHU Dr Georges-Dumont. Edgar Léger est retraité de la Faculté d'administration de l'Université de Moncton et a agi comme vérificateur financier de l'ABPPRUM pendant plusieurs années.

L'ABPPRUM offre ses sincères condoléances à notre collègue Edgar Léger ainsi qu'aux familles éprouvées de Germaine Léger et de Verena Haldeman.

# Hirondelles voyageuses

## Le VIETNAM en trois semaines

par Jeannette LeBlanc et Thu Pham-Gia

Visiter les points d'intérêt essentiels du Viet Nam en trois semaines : voilà ce que nous avons pu faire du 10 novembre au 1<sup>er</sup> décembre 2019, grâce à la planification et aux ressources de Far East Tours de Hanoi. Notre équipe de voyageurs se compose de deux couples, sexagénaire et septuagénaire, et d'un couple dans la quarantaine avec leurs deux enfants, âgés de 5 et 7 ans. La conseillère assignée à notre dossier, Mme Julia Ngoc Dung, nous a soumis un plan concret, que nous avons modifié par la suite, pour venir finalement à un devis final, officiellement adopté par les deux parties. Le côté financier a aussi été étudié et négocié, et une entente finale a été signée, liant les 2 côtés.



Le Vietnam a été ouvert au tourisme international depuis une vingtaine d'années. Mais pour le touriste âgé, espérant le confort, la sécurité et surtout l'accès à des régions éloignées, il a fallu attendre encore quelques années. Notre objectif principal est de connaître les aspects très variés de la beauté de ce pays, ce dont nous rêvons depuis longtemps. Nous nous demandons aussi si nous allons tenir le coup avec trois semaines de constant déplacement. Le voyage inclut trois vols internes, un trajet par hydroglisseur et un autre par train. A chaque nouvelle destination, un guide et un chauffeur nous seront affectés.

Nous arrivons à l'aéroport Noi Bai de Hanoi, après de longs vols sur la Korean Air, qui nous amènent d'abord à Incheon, en Corée. L'hôtel qui nous est réservé, situé en plein centre de Hanoi, dans le vieux quartier, est très moderne et confortable. Selon le plan adopté, nous visiterons la Baie d'Along (en

Vietnamien Ha Long, ou Dragon Descendant) et nous y passerons 2 nuits sur un bateau ancré dans la baie, le **V Spirit**, dans 3 cabines, avec des excursions en kayak, des baignades au large, des repas somptueux aux fruits de mer servis sur le bateau, et des activités culturelles. Merveilleuse atmosphère que celle de de la Baie d'Along le soir, sur le pont éclairé, parmi trois autres bateaux à proximité, avec une douce brise nous caressant ! On dirait que le temps s'arrête, ici dans la tranquillité absolue, avec la lune s'admirant dans l'eau calme, donnant mille reflets.

Les autres points de visite incluent Ninh Binh, appelé La baie d'Along Terrestre, et les grottes de Tam Coc en bateau plat. L'idée est de se faire conduire à l'intérieur des cavernes pour découvrir un autre univers silencieux, d'eau, de plantes, de rochers et de clapotis des vagues. Mentionnons que les gigantesques rochers de calcaire, surgissant de la mer à Ha Long, et de la terre à Ninh-Binh, faisaient partie de la même grande perturbation géologique, ayant eu lieu il y a quelques millions d'années, dans cette région. D'après la mythologie vietnamienne la descente du Dragon aurait été la cause de cette perturbation.



Bateau à fonds plat à Tam Coc



Jonque V Spirit en Baie d'Along

Pour aller ensuite à Lao Kai et visiter les minorités du Nord, nous avons dû rouler 5 heures en auto vers Hanoi en pleine nuit, pour prendre le train. Tout au long de la route vers Sapa nous pouvons admirer les rizières étagées, construites à flanc des collines et minutieusement cultivées. A Sapa, le contact avec les minorités, ici les **Mongs** (avec leur foulard noir) et les **Zaos** (avec leur foulard rouge), se fait dans leurs marchés en semaine, où plusieurs produits artisanaux sont vendus à des prix bien bas.

Réintégrant Hanoi, nous nous installons en plein centre de la ville de nouveau. Au musée d'ethnographie, nous escaladons les marches des demeures des minorités reconstruites à pleine échelle. Beau spectacle des marionnettes sur l'eau, qui est d'ailleurs unique au VN, au théâtre au centre-ville le soir, où nous nous rendons sur 4 cyclo-pousses à pédales.

Le samedi 16 novembre est l'anniversaire de naissance de Jeannette, et nous le célébrons dans un café très achalandé proche du Petit Lac. On a mangé le BUN CHA de Hanoi (comme l'a fait le président



Obama), goûté à un nouveau café très à la mode, le café au jaune d'œuf, et partagé un délicieux gâteau fait maison. La journée suivante, nous prenons le vol Hanoi-Danang à bord de Vietnam Airlines, pour nous rendre à Hué, où une autre guide francophone nous attend avec son chauffeur.

Visite de la ville de Hué et de ses points d'intérêt, incluant des tombes impériales, et la cour royale, appelée Cité interdite. Puis visite de la vieille ville de Hoi An, tout près, avec son pont japonais pittoresque, ses maisons antiques et ses manufactures de lampions.

Le reste du voyage nous amène à Saigon, ou Hochiminhville, puis à Can Tho. Visite des arroyos en petits sampans, et du marché flottant, tôt le matin, avec une dégustation de poisson grillé à midi, dans un restaurant de campagne fréquenté par de nombreux touristes en bicyclette. Nous sommes ensuite amenés sur l'île de Phu Quoc. Là, dans 4 petits chalets à flanc de colline de la Ankarine Resort, nous savourons la nature, la mer, le soleil, la plage, et le soir, un bon souper en plein air, très bien cuisiné, à peine à quelques mètres des vagues.

Bientôt, il faut faire nos valises et quitter Phu Quoc, et revenir à Grand Silverland à Saigon en avion, puis à Vung Tau (ex- Cap St Jacques), dans le magnifique hôtel l'Imperial, au style colonial anglais, avec waiters casqués et en uniforme rouge. Vung Tau était la destination de week-end préférée des Français à l'époque coloniale.



Garde colonial impérial à VungTau



Soutenance de thèse de Statistique à Saigon

Le 27 vient avec deux importantes activités. Le matin, nous allons assister à la défense de thèse de doctorat en statistique de Mr. Duong de l'Université des Sciences de Hochiminhville, que je dirige depuis 3 ans. Le soir, nous célébrons le 43<sup>ème</sup> anniversaire de mariage de nos amis, le couple sexagénaire.

Dernière sortie le 28 novembre: Le grandiose complexe Dai Nam Van Hien de Binh Duong, à 100km de Saigon, réunit un beau jardin zoologique avec beaucoup d'animaux sauvages, un aquarium, des divertissements aquatiques variés dans un parc d'amusements, et une plage avec des vagues artificielles.



Le complexe Dai Nam Van Hien

Bientôt, il faut rentrer au Canada, où la température est de moins 18, alors que le mercure indique 20° à Saigon. Nous le faisons avec résignation. Mais nous avons eu un temps magnifique pendant les 3 semaines de notre voyage, ce qui a contribué au succès de nos déplacements. Nous avons eu un climat comme s'il avait été commandé. Pas de mésaventures causées par des pluies torrentielles, aucune annulation de vol, pas d'accident de voiture (j'ai de l'admiration pour nos trois chauffeurs, qui nous ont sortis des conditions de trafic parfois effrayantes), tout le monde en bonne santé, les autoroutes majeures sont en bonne condition, et partout, on rencontre des touristes de toutes couleurs, etc... LA VIE ÉTAIT BELLE! Et nous avons eu nos réponses : Oui, le Vietnam est vraiment un beau pays sous plusieurs aspects, et Oui, trois semaines de mouvement, nous avons pu les endurer.

*Bulletin d'avril : Hirondelles voyageuses proposera le récit du tour du monde en croisière de Michel et Marie-Paule Massiera en 2019.*

## Merci à l'équipe de bénévoles de la soirée de Noël

---

Depuis plusieurs années, **Roger Bourque** achète les huîtres pour notre soirée de Noël et pendant la dégustation des hors-d'œuvre, avec la collaboration de **Gaétan Julien**, ils ouvrent les huîtres que nous avons le plaisir de déguster. . .

**Jeannette François** a été l'adjointe de **Lorraine Bourque** pour la planification, les achats et la préparation des plats de hors d'œuvre qui ont été servis.

**Réjean Hall** et **Jeanne d'Arc Gaudet** sont venus prêter main forte pendant les deux heures qui ont précédé l'arrivée des invités, ce qui a été fort apprécié. Jeanne d'Arc Gaudet fut aussi responsable de l'achat du cadeau que nous avons offert à Holly et Martin Waltz. Ce fut donc un travail d'équipe.

**Bravo!**



Dégustation de hors-d'œuvre à la soirée de Noël. Photo d'Yves Poussart

## Un grand merci à nos collaborateurs et collaboratrices

---

Merci à toutes celles et ceux qui ont contribué à ce bulletin en envoyant information, textes et photos. Vos envois très appréciés enrichissent notre bulletin. Nous vous invitons à continuer à nous faire part de vos activités, distinctions, bénévolat, recherches, violons d'Ingres, voyages... et à nous transmettre vos commentaires et réflexions.

Nous vous remercions d'adresser vos envois à Évelyne Foëx [efabpprum@gmail.com](mailto:efabpprum@gmail.com)

Rédaction et graphisme **Évelyne Foëx**, avec la collaboration des membres et le soutien technique de **Francis Weil**.